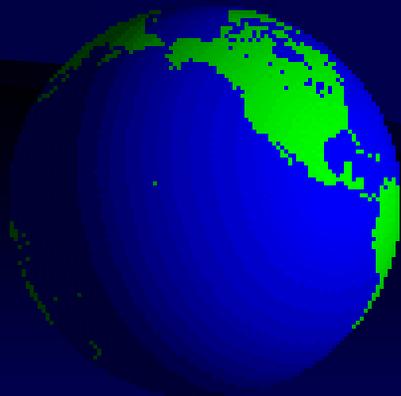


SAC

中国的国际标准化活动

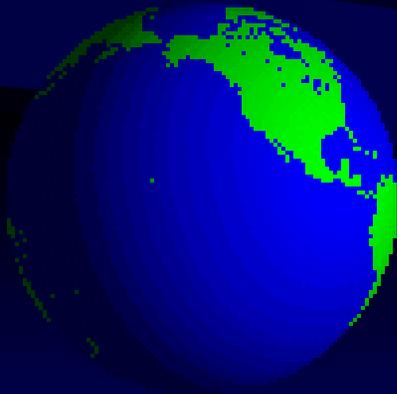
中国国家标准化管理委员会
国际标准部 主任 张琳

2004-08-18



SAC

International Standardization Activities in China



Mr.Zhang Lin

General Director of International
standards Department
Standardization Administration of
China

2004—08—18

主要内容:

一、中国国际标准化工作的管理



二、中国国际标准化工作的政策

三、中国参与国际标准化组织活动和对外合作

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

Main contents:

- I. Management of international standardization activities in China
- II. The policy of international standardization activities in China
- III. Chinese participation in activities of international standardization organization and bilateral cooperation
- IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

一、中国国际标准化工作的管理

- 中国国家标准化管理委员会是中国国务院授权管理中国标准化事务的行政管理机构
- Standardization Administration of the People's Republic of China — SAC

I .Management of international standardization activities in China

Standardization Administration of the People's Republic of China--SAC is authorized by the State Council to exercise the administrative functions on the standardization work in China.

一、中国国际标准化工作的管理

- 1、承担中国参加 ISO、IEC 和 PASC 等国际和地区标准化组织活动的组织、联络、协调、管理工作。
- 2、承担ISO/IEC中国国家委员会秘书处事务。
- 3、负责管理中国国内各部门、各地区参与国际或区域标准化组织活动的工作。

I .Management of international standardization activities in China

- 1.Undertaking the organizing, liaison, coordination and management of Chinese participating in the activities of ISO、 IEC and PASC.
2. Undertaking the national committee secretariats of ISO, IEC.
- 3.Managing the participation of departments and local organizations in the international or regional standardization activities .

一、中国国际标准化工作的管理

4、负责协调、组织中国国内标准化技术委员会
■
参加国际标准化活动。

5、负责草拟并执行标准化国际合作协议，审查和
组织实施标准化国际合作与交流项目。

6、负责与标准化业务相关的国际活动的审核工作。

I .Management of international standardization activities in China

- 4.Coordinating and organizing national standardization TCs to participate in international standardization organizations activities;
- 5.Responsible for drafting and implementing international standardization cooperation agreements; assessing and organizing the implementation of international cooperation programs;
- 6.Responsible for auditing the standardization-related international activities.

二、中国国际标准化工作的政策

- 中国国际标准化活动面临的形势——机遇

- - 1、中国加入WTO以后，中国标准与国际接轨
 - 2、经济全球化促使中国提高标准国际化意识
 - 3、中国在国际舞台上有了参与竞争的地位
 - 4、中国部分标准在国际上具备一定优势

II. The policy of international standardization activities in China

Opportunities Faced by Chinese International Standardization

- 1 After China's entry to WTO , Chinese standards follow the international routines
- 2 Economic globalization enhances Chinese awareness of international standardization
- 3 China has got position in international stage to join the international competition
- 4 Some Chinese standards get certain advantages internationally

二、中国国际标准化工作的政策

- 中国国际标准化活动面临的形势——挑战

- - 1、中国标准整体水平偏低
 - 2、中国出口产品受到国外阻碍
 - 3、中国过去的优势产业竞争力下降
 - 4、进口产品的门槛降低

II. The policy of international standardization activities in China

Challenges Faced by Chinese International Standardization

1. The level of Chinese standards is generally low;
2. Chinese exports are hindered by some foreign countries;
3. The former advantage industries are less competitive;
4. The threshold of imported products becomes lower.

二、中国国际标准化工作的政策

- 基本原则：全面跟踪，早期介入，重点参与，合理转化，培养人才，加强合作

符合国际标准化组织推动发展中国家参与国际标准化活动的原则和宗旨

II. The policy of international standardization activities in China

General principles

1. Comprehensively follow-up, early involve ,Participate with focus;
2. Reasonably transform;
3. Training experts;
4. Strengthening cooperation.

二、中国国际标准化工作的政策

1. 全面跟踪，早期介入，重点参与

跟踪主体：国家、部门、技术委员会

跟踪目标：国外战略、管理模式、理论

跟踪对象：ISO、IEC、ITU 和工业化国家

跟踪方式：早期、全面跟踪与重点参与结合

II. The policy of international standardization activities in China

1. Comprehensively follow-up, early involvement, participate with focus

- Follow the subject: country, department, technical committee
- Follow the goal: overseas strategy, management mode ,theory
- Follow the target: ISO , IEC , ITU and industrial country
- Follow the way: combining the early intervention and comprehensive follow-up with participation with focus in an all-round way

二、中国国际标准化工作的政策

2. 合理转化

- 采用国际标准和国外先进标准是中国的重要技术经济政策
- 采用国际标准对提高中国的标准水平和产品质量起到积极推动作用

II. The policy of international standardization activities in China

2.Transform Reasonably

- It is an important technological and economic policy for China to adopt the international and advanced overseas standards ;
- Adopting the international standards will play an active role in promoting national product quality and Chinese standard level.

二、中国国际标准化工作的政策

中国标准采用国际标准情况：

- 国家标准 20906 项，有 9250 项采用国际标准和国外先进标准，总采标率达到 44.25%；
- 其中有 6683 项采用了ISO、IEC标准
- 采用ISO/IEC 标准的比率为 31.97%，
- 采用其他国际组织和国外先进标准 2567 项。

II. The policy of international standardization activities in China

Adopt international standard

- 20906 national standards , 9250 of which are adopted from international and advanced overseas standards , with a rate of 44.2% ;
- 6683 national standards are adopted from ISO、 IEC standards;
- Adopt 2567 standards from other international organizations.

中国标准对国际标准的转化情况：

- 到2003年底，ISO、IEC已有国际标准 **18468** 项
(不含修改件)
- 按照ISO/IEC指南21的规定计算，转化为中国国家标准 **6683** 项，对国际标准的转化率**36.19%**
- 有 **11785** 项目国际标准尚未转化，其中近**1800**项国际标准不适合转化

II. The policy of international standardization activities in China

Transform into national standard

- ISO and IEC have already developed 18468 international standards (the revised not included);
- Calculated by ISO/IEC Guide 21, 6683 have been transformed into Chinese national standards, with the rate of 36.19%;
- 12737 international standards not to transform yet , among them nearly 2000 international standards are unsuitable to transform .

二、中国国际标准化工作的政策

3 培养人才

- 制定《参与国际标准化活动专家培训规划》，编写国际标准化活动培训教材。
- 对全国专业标准化技术委员会和企业国际标准化工作人员开展国际标准化工作程序和外语能力教育培训，尽快培养一支有国际标准化知识、懂专业技术和较高外语交流能力的队伍

II. The policy of international standardization activities in China

3. Training expert

- Develop " the training plan for experts to participate in international standardization activities", write training materials for experts to participate in international standardization activity;
- Carry out the training of international standardization working procedures and English education for Chinese standardization TC experts and the industrial staff working in international standardization field, train one team which has international standardization knowledge, professional skills and good language as early as possible

二、中国国际标准化工作的政策

4 加强合作

- 遵循 WTO 的基本原则，履行义务
- 在ISO、IEC国际标准化活动的框架内开展活动
- 立足本国放眼世界，与美国、欧洲、亚洲、澳洲平等相待，与地区、成员国和权威机构开展合作。

II. The policy of international standardization activities in China

4. Strengthen cooperation

- Follow the basic principles of WTO;
- Carry out international standardization activities in the frames of ISO and IEC;
- Treat U.S.A. , Europe , Asia and Australia equally, launch cooperation with regions, member countries and authoritative organizations.

三、中国参与国际标准化组织活动和对外合作

- 中国 1957年加入 IEC, P成员
1978年加入 ISO, P成员
- 目前由 SAC 及有关标准机构代表中国参加的国际和区域性标准化组织有12个, 它们是: **ISO、IEC、PASC、TermNet、Infoterm、IITF、GTW、EAN、AOW、INTERWOOLLABS、SEMI、COMAR**

III. Chinese participation in activities of international standardization organization and bilateral cooperation

- China joined IEC in 1957, P members
 - joined ISO in 1978, P members
- At present, SAC and other related standard bodies represent China in the following 12 organizations :
ISO , IEC , PASC , TermNet , Infoterm , IITF , GTW ,
EAN, AOW , INTERWOOLLABS , SEMI , COMAR .

三、中国参与国际标准化组织活动和对外合作

- 此外，在中国质检总局领导下，与国内有关机构共同参与

- 1、亚欧标准会议（ASEM）和

- 2、亚太经济合作组织/标准与合格评定分委员会（APEC/SCSC）的活动

III. Chinese participation in activities of international standardization organization and bilateral cooperation

- In addition, Under the leadership of AQSIQ, SAC participates in the following activities with other related national bodies:

1. Asia Europe Standards Meeting (ASEM) ;

2. Asia Pacific Economy Cooperation /Standards Conformity Subcommittee (APEC/SCSC).

三、中国参与国际标准化组织活动和对外合作

ISO、IEC 及 PASC 是 SAC 参与重点

参与 ISO 工作：ISO 理事会成员

ISO 技术管理局成员

ISO—P 成员：140 TCs 319 SCs,

—O 成员：42 TCs 181 SCs。

ISO/TC/SC 秘书处：3TCs, 6SCs

III. Chinese participation in activities of international standardization organization and bilateral cooperation

- SAC participates in ISO, IEC and PASC actively.

Participation in ISO

ISO : ISO / Council Member

ISO / TMB Member

ISO— P member: 140 TCs 319 SCs

O member: 42 TCs 181 SCs

ISO/TC/SC Secretariat : 3TCs 6 SCs

三、中国参与国际标准化组织活动和对外合作

参与IEC工作：

IEC 理事局成员

IEC 标准管理局成员

IEC—P成员： 87 TCs 85 SCs,

—O成员： 1 TCs 1 SCs。

IEC/TC/SC 秘书处： 2 TCs,

参与PASC活动： 执委会成员

III. Chinese participation in activities of international standardization organization and bilateral cooperation

- Participation in IEC

IEC: ■ IEC / Council Board Member

IEC / SMB Member

IEC— P member: 87 TCs 85 SCs

O member: 1 TCs 1 SCs

IEC/TC secretariat : 2 TCs

Participating in PASC : Standing Committee MB

三、中国参与国际标准化组织活动和对外合作

- 中国提出的国际标准提案

- 到目前为止，由中国提出的ISO及IEC国际标准草案已经有50多项，其中的20项已经被批准为正式的国际标准。

III. Chinese participation in activities of international standardization organization and bilateral cooperation

International standard proposals which China puts forward

Up to now, China has proposed over 50 ISO and IEC draft standards , 20 of which have been approved as ISO and IEC formal International Standard .

三、中国参与国际标准化组织活动和对外合作

- 标准化双边国际合作

到2001年成立中国国家标准化管理局为止，原中国国家质量技术监督局（CSBTS）在双边国际交流中与52个国家有标准化及其他领域的交流与合作关系，其中签定协议的有31个国家。

III. Chinese participation in activities of international standardization organization and bilateral cooperation

Bilateral cooperation



Before the establishment of SAC in 2001, its previous body CSBTS cooperated with 52 countries in standardization and other related fields, and signed agreements with 31 countries.

三、中国参与国际标准化组织活动和对外合作

- SAC成立后，在积极研究和整理过去的合作项目，并已经开始与一些国家成员签定了标准化合作协议。
- 与ANSI, BSI, DIN, KATS 等签定了协议
- 将继续与一些国家(ISO/MB)签定合作协议

III. Chinese participation in activities of international standardization organization and bilateral cooperation

- After the establishment of SAC, we are now actively developing new cooperation programs and begin to discuss with some member bodies about future cooperation programs.
- from 2002 to 2004, SAC and ANSI, DIN, BSI, KATS has signed the cooperation agreement.
- SAC also renewed its cooperation agreement with many countries (ISO/IEC MB).

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

工作目标——3至5年

- 提交和主导制定国际标准50—100项。
- 重点参与制定国际标准500—1000个。
- 培养一支1000人国际标准化专家队伍。
- 重点行业的国际标准转化率达到75-85%。

IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

working goals –in 3 to 5 years

- - Submit and lead to develop 50-100 IS.
 - participating in the development of 500 -1000 IS.
 - Train 1000 international standardization experts
 - The IS transforming rate of key industries is up to 75-85%.

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

工作措施 1

- - 认真参与ISO和IEC 两个组织管理层的各项工作，履行应尽职责，提高参与水平。
 - 争取在ISO、IEC管理层中担任更高职务
 - 加强参与 ITU、CAC、WHO 等重要国际组织的标准制定活动。

IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

Measure 1

- Participate in ISO and IEC administration work, fulfill the task and enhance the participating level;
- Try best to hold higher positions in ISO and IEC administrative work;
- Strengthen the participation in standard formulation activities of such important international organizations as ITU , CAC and WHO.

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

工作措施 2

- 推动国内全方位地参与国际标准化活动，积极参与ISO、IEC的国际标准制定活动
- 积极响应 ISO 的“结盟计划”争取承担更多的ISO TC/SC 秘书处。

IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

Measure 2

- Promote China to participate in international standardization activities overallly and actively take part in the development of ISO and IEC international standards;
- Try best to hold more ISO TC/SC secretariats in line with the *twin agreement*.

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

工作措施 3

- 学习国外开展国际标准化活动的成功经验，研究符合国际惯例的通行做法。
- 结合中国的具体情况，重点研究国际标准与技术性贸易措施的关系
- 研究国际化的理论和发展趋势，制定中国国际化发展战略。

IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

Measure 3

- Learn successful experience from foreign countries about carrying out international standardization activities. Study the ways in line with international routines;
- Study the relation between international standards and technical trade measures, applying with Chinese factual situation;
- Study the international standardized theory and trend. Formulate the strategy for China's international standardization development.

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

工作措施 4

- 研究和确定中国参与国际标准化活动的重点领域的评估方法并确定优先领域次序。
- 重点支持国内有关方面对口参加国际标准制定工作，提高参与活动的有效性。

IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

Measure 4

- Study the assessment factors for Chinese participation in international standardization activities and fix priority fields;
- Support the domestic departments to participate in international standard formulation and improve the effectiveness of the participation.

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

工作措施 5

- 建立以国内技术对口单位和企业为主体的国际标准的紧密跟踪制度，对国际标准的内容和进展情况能够及时准确掌握，为合理转化国际标准和积极参与国际标准制定做好前期准备工作。

IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

Measure 5

- Set up the system to closely track international standards and get to know the content and progress of the international standards accurately in time, in order to reasonably transform the international standards and make preparation for active participation in international standards development.

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

工作措施 6

- 构建统一、权威、便捷的国际标准化信息平台
- 建立标准化主管部门与各地方、各部门、企业之间的信息传递渠道和工作联系渠道
- 使国内各方面能够及时有效地了解国际标准化信息和参与国际标准化活动。

IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

Measure 6

- Form a unified, authorized and swift information platform for international standardization;
- set up the information and working communication channels between administrative standardization organizations and the local bodies, departments and enterprises;
- Make national departments get timely international standardization information and participate in international activities actively.

四、中国参与国际标准化活动的前景展望

工作措施 7

- 动员企业和社会相关方投身国际标准化活动。对他们参与国际标准化活动进行指导，对已经有工作基础的方面重点组织和支持；
- 建立企业和社会相关方参与国际标准化活动的渠道，充分发挥他们在参与国际标准化工作中的积极性。

IV. Vision of Chinese participation in international standardization activities

Measure 7

- Mobilize and lead enterprises to join in the international standardization activity. Give them guidance and support their work;
- Set up the channel for industries and related organizations to participate in international standardization activities, give full play to industrial enthusiasm of participating in the international standardization work.

欢迎联系我们:

- 国家标准化管理委员会
■
- 中国. 北京市. 海淀区马甸东路 9号 100088
- 电话: +86 10. 8226.2624
传真: +86 10. 8226.0660
- 网址: www.sac.gov.cn

Welcome to contact us:

- Standardization Administration of the People's Republic of China, SAC
- No.9 Madian East Road, Haidian District,
- Beijing China , 100088
- **Tel: +86 10. 8226.2624**
Fax: +86 10. 8226.0660
- www.sac.gov.cn

■ 谢谢!

THANK YOU!

■ THANK YOU !